

Tabulka 2. Aktiva a pasiva bankovních peněžních institucí <sup>1)</sup>  
*Assets and liabilities of banking monetary institutions* <sup>1)</sup>

mil. Kč / CZK million

| Ukazatel<br><i>Indicator</i>                         | Rok<br>Year | Stav k<br>Balance as<br>31.3. | Index | Stav k<br>Balance as<br>30.6. | Index | Stav k<br>Balance as<br>30.9. | Index | Stav k<br>Balance as<br>31.12. | Index |
|------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|-------|-------------------------------|-------|-------------------------------|-------|--------------------------------|-------|
| <b>Aktiva celkem - brutto</b> <sup>2)</sup>          | 2004        | 2 611 546                     | 101,7 | 2 690 686                     | 105,2 | 2 667 908                     | 104,7 | 2 641 609                      | 102,6 |
| <i>Total assets - brutto</i> <sup>2)</sup>           | 2005        | 2 712 450                     | 103,9 | 2 835 424                     | 105,4 |                               |       |                                |       |
| v tom: Nehmotný a hmotný dlouhodobý majetek - brutto | 2004        | 101 769                       | 99,2  | 104 124                       | 103,5 | 104 268                       | 103,6 | 105 610                        | 101,1 |
| <i>Tangible and intangible fixed assets - brutto</i> | 2005        | 104 828                       | 103,0 | 104 828                       | 100,7 |                               |       |                                |       |
| Pokladna                                             | 2004        | 26 226                        | 94,3  | 27 185                        | 99,9  | 27 590                        | 103,6 | 30 165                         | 90,3  |
| <i>Balance in cash</i>                               | 2005        | 26 790                        | 102,0 | 26 697                        | 98,2  |                               |       |                                |       |
| Poskytnuté úvěry a vklady                            | 2004        | 1 738 242                     | 99,2  | 1 811 973                     | 105,0 | 1 814 326                     | 105,4 | 1 778 375                      | 104,0 |
| <i>Loans and advances</i>                            | 2005        | 1 831 802                     | 105,4 | 1 933 705                     | 106,7 |                               |       |                                |       |
| z toho: za klienty                                   | 2004        | 957 294                       | 107,5 | 975 431                       | 107,9 | 998 527                       | 108,6 | 1 010 321                      | 106,3 |
| <i>Loans and advances to customers</i>               | 2005        | 1 048 426                     | 109,5 | 1 095 985                     | 112,4 |                               |       |                                |       |
| Cenné papíry                                         | 2004        | 645 480                       | 114,7 | 673 867                       | 111,1 | 641 151                       | 105,0 | 618 888                        | 96,4  |
| <i>Securities</i>                                    | 2005        | 629 896                       | 97,6  | 654 750                       | 97,2  |                               |       |                                |       |
| z toho: Státní bezkupónové dluhopisy                 | 2004        | 129 963                       | 93,3  | 131 691                       | 90,1  | 98 046                        | 67,9  | 74 856                         | 52,2  |
| <i>Treasury Bills</i>                                | 2005        | 83 669                        | 64,4  | 78 659                        | 59,7  |                               |       |                                |       |
| Ostatní aktiva bilanční                              | 2004        | 99 829                        | 80,7  | 73 537                        | 76,1  | 80 573                        | 91,4  | 108 571                        | 128,6 |
| <i>Other assets</i>                                  | 2005        | 119 134                       | 119,3 | 115 443                       | 157,0 |                               |       |                                |       |
| z toho: Kladná reálná hodnota derivátů               | 2004        | 39 606                        | 58,5  | 31 630                        | 55,8  | 32 379                        | 72,5  | 61 902                         | 145,1 |
| <i>Positive fair value of derivatives</i>            | 2005        | 66 626                        | 168,2 | 73 080                        | 231,1 |                               |       |                                |       |
| <b>Pasiva celkem - brutto</b>                        | 2004        | 2 611 546                     | 101,7 | 2 690 686                     | 105,2 | 2 667 908                     | 104,7 | 2 641 609                      | 102,6 |
| <i>Total liabilities - brutto</i>                    | 2005        | 2 712 450                     | 103,9 | 2 835 424                     | 105,4 |                               |       |                                |       |
| v tom: Přijaté vklady a úvěry                        | 2004        | 1 926 001                     | 100,9 | 2 014 991                     | 107,7 | 2 042 199                     | 107,0 | 2 008 703                      | 103,8 |
| <i>Amounts owed</i>                                  | 2005        | 2 015 052                     | 104,6 | 2 101 886                     | 104,3 |                               |       |                                |       |
| z toho: Vklady klientů                               | 2004        | 1 591 600                     | 106,0 | 1 647 424                     | 108,4 | 1 666 556                     | 106,7 | 1 668 895                      | 104,5 |
| <i>Amounts owed to customers</i>                     | 2005        | 1 650 946                     | 103,7 | 1 758 742                     | 106,8 |                               |       |                                |       |
| Emitované dluhové cenné papíry <sup>3)</sup>         | 2004        | 223 921                       | 131,6 | 210 940                       | 128,7 | 204 206                       | 107,8 | 197 326                        | 99,9  |
| <i>Debt securities issued</i> <sup>3)</sup>          | 2005        | 211 113                       | 94,3  | 230 765                       | 109,4 |                               |       |                                |       |
| Kapitál a rezervy <sup>2)</sup>                      | 2004        | 278 298                       | 93,7  | 263 524                       | 91,1  | 274 410                       | 97,0  | 281 155                        | 99,5  |
| <i>Capital and reserves</i> <sup>2)</sup>            | 2005        | 285 712                       | 102,7 | 284 966                       | 108,1 |                               |       |                                |       |
| z toho: Základní kapitál                             | 2004        | 68 483                        | 97,4  | 68 634                        | 100,1 | 69 950                        | 102,4 | 70 013                         | 102,2 |
| <i>Subscribed capital</i>                            | 2005        | 70 013                        | 102,2 | 70 182                        | 102,3 |                               |       |                                |       |
| Rezervy                                              | 2004        | 11 661                        | 28,7  | 11 157                        | 27,4  | 10 990                        | 33,0  | 8 106                          | 34,1  |
| <i>Reserves</i>                                      | 2005        | 2 554                         | 21,9  | 2 228                         | 20,0  |                               |       |                                |       |
| Ostatní pasiva bilanční                              | 2004        | 183 326                       | 95,2  | 201 231                       | 86,5  | 147 093                       | 87,8  | 154 425                        | 97,1  |
| <i>Other liabilities</i>                             | 2005        | 200 574                       | 109,4 | 217 806                       | 108,2 |                               |       |                                |       |
| z toho: Záporná reálná hodnota derivátů              | 2004        | 34 393                        | 64,9  | 31 976                        | 73,6  | 31 571                        | 81,8  | 57 237                         | 151,3 |
| <i>Negative fair value of derivatives</i>            | 2005        | 57 290                        | 166,6 | 65 410                        | 204,6 |                               |       |                                |       |

1) od roku 2002 bez ČNB / excl. CNB since 2002

2) Opravné položky celkem a oprávky k hmotnému a nehmotnému dlouhodobému majetku jsou součástí kapitálu a rezerv / *Total value adjustments and value adjustments on tangible and intangible assets are incl. in Capital and reserves*

3) včetně neobchodovatelných dluhových cenných papírů / *including non-marketable debt securities*